KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. oktober 2000

om særlige betingelser for import af fiskerivarer med oprindelse i Namibia

(meddelt under nummer K(2000) 3063)

(EØS-relevant tekst)

(2000/673/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer [1], senest ændret ved Rådets direktiv 97/79/EF [2], særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) En ekspert fra Kommissionen har foretaget en inspektion i Namibia for at undersøge betingelserne for produktion, oplagring og forsendelse af fiskerivarer til Fællesskabet.

(2) Bestemmelserne i Namibias lovgivning om sundhedsinspektion og -kontrol af fiskerivarer kan betragtes som svarende til de bestemmelser, der er fastsat ved direktiv 91/493/EØF.

(3) I Namibia er »Ministry of Trade and Industry (MTI)« i stand til effektivt at føre kontrol med, om den gældende lovgivning overholdes.

(4) Efter aftale mellem Republikken Namibia og »South African Bureau of Standards (SABS)« er SABS udpeget som teknisk organ, og MTI har som endelig ansvarlig overdraget inspektion og kontrol af virksomheder og fartøjer samt udstedelse af sundhedscertifikater til SABS.

(5) Med henblik på udstedelsen af sundhedscertifikater, jf. artikel 11, stk. 4, litra a), i direktiv 91/493/EØF, skal der fastlægges en model for certifikatet og minimumskrav med hensyn til sproget for affattelsen heraf, og det skal på certifikatet anføres, hvilken stilling underskriveren har.

(6) Der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra b), i direktiv 91/493/EØF på fiskerivarernes emballage anbringes et mærke, hvori tredjelandets navn og oprindelsesvirksomhedens, -fabriksfartøjets, -kølehusets eller -fryseskibets autorisations-/registreringsnummer indgår.

(7) Der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra c), i direktiv 91/493/EØF opstilles en liste over autoriserede virksomheder, fabriksfartøjer og kølehuse, og der skal også opstilles en liste over fryseskibe, som har det udstyr, der kræves i punkt 1-7 i bilag II til direktiv 92/48/EØF [3]. Disse lister skal opstilles på grundlag af en meddelelse fra MTI til Kommissionen. Det påhviler derfor MTI at sørge for overholdelse af de bestemmelser herom, der er fastsat i artikel 11, stk. 4, i direktiv 91/493/EØF.

(8) MTI har officielt garanteret, at reglerne i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF og krav svarende til dem, der er fastsat ved samme direktiv, vil blive opfyldt.

(9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. »Ministry of Trade and Industry (MTI)« er den kompetente myndighed i Namibia for kontrol af, at fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.

2. »South African Bureau of Standards (SABS)« er det tekniske organ, som af MTI er bemyndiget til inspektion og attestering af, at fiskerivarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.

Artikel 2

Fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Namibia skal opfylde følgende krav:

1) Hver sending skal ledsages af originalen af et sundhedscertifikat, der er nummereret, behørigt udfyldt, dateret og underskrevet, og som kun består af ét blad, jf. modellen i bilag A.

2) Varerne skal komme fra autoriserede virksomheder, fabriksfartøjer eller kølehuse eller registrerede fryseskibe, der er opført på listen i bilag B.

[1] EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.
[2] EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.
[3] EFT L 187 af 7.7.1992, s. 41.

3) Medmindre der er tale om frosne fiskerivarer i løs afladning til konservesfremstilling, skal alle pakninger med uudslettelig skrift være forsynet med ordet »NAMIBIA« og oprindelsesvirksomhedens, -fabriksfartøjets, -kølehusets eller -fryseskibets autorisations-/registreringsnummer.

Artikel 3

1. Det i artikel 2, stk. 1, omhandlede certifikat skal udfærdiges på mindst ét af de officielle sprog i den medlemsstat, hvor kontrollen udføres.

2. Certifikatet skal indeholde SABS-repræsentantens navn, stilling og underskrift samt SABS' officielle stempel, idet alle disse elementer skal fremtræde i en anden farve end de øvrige angivelser i certifikatet.

Artikel 4

Denne beslutning får virkning på tresindstyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Namibia, der er beregnet til udførsel til Det Europæiske Fællesskab, undtagen toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle lige meget i hvilken form

Referencenummer: .....

Afsendelsesland: **NAMIBIA**

Kompetent myndighed: »Minitry of Trade and Industry (MTI)«

Inspektions- og attestationsmyndighed: »South African Bureau of Standards (SABS)«

I. **Identifikation af varerne/produkterne**

— Beskrivelse af fiskerivarerne/akvakulturprodukterne ([1]):

— Art (videnskabeligt navn): .....

— Tilstand og behandlingsmåde ([2]): .....

— Evt. kodenummer: .....

— Emballagens art: .....

— Antal pakninger: .....

— Nettovægt: .....

— Foreskreven oplagrings- og transporttemperatur: .....

II. **Varernes/produkternes oprindelse**

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, det eller de fabriksskibe, kølehuse eller fryseskibe, som MTI har autoriseret/registreret til eksport til EF: .....

.....

.....

III. **Varernes/produkternes destination**

Fiskerivarerne/akvakulturprodukterne afsendes:

fra: .....
(Afsendelsessted)

til: .....
(Bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel: .....

Afsenders navn og adresse: .....

.....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse: .....

.....

([1]) Det ikke relevante overstreges.
([2]) Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret osv.

IV. **Sundhedserklæring**

— Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer eller akvakulturprodukter:

1. De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
2. De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
3. De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
4. De er blevet emballeret, mærket, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
5. De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
6. De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.

— Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF, i direktiv 92/48/EØF og i beslutning 2000/673/EF.

Udfærdiget i ……, den ……
(Sted) (Dato)

SAB's officielle stempel ([3])

……
(Den officielle inspektørs underskrift) ([3])

……
(Navn, titel og stilling med blokbogstaver)

([3]) Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.

BILAG B

LISTE OVER AUTORISEREDE VIRKSOMHEDER OG FARTØJER

Autorisationsnr.	Navn	By Region	Kategori
02	Pomona Fishing (Pty) Ltd	Luderitz	PP
0D	Lalandii (Pty) Ltd (Fish Products)	Luderitz	PP
0W	Veritable (Novanam Limited)	Luderitz	ZV
0Y	Spencer Bay (Namibia Seafood Industries)	Luderitz	ZV
0Z	Letitia (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
1B	Supapackers CC	Walvis Bay	PP
1C	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay	PP
1D	Etale Fishing Company (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
1F	Atlantic Seafood Processors (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
1R	Lorraine (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
1U	Rosendo Da Vila (Cadilu Fishing)	Walvis Bay	FV
1V	Ribadavia (Skeleton Coast Trawling)	Luderitz	FV
1W	Arthur M (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
1X	Bordeaux II (Namibia Marine Products)	Walvis Bay	ZV
1Z	Adagio (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
2D	Hangana Seafood (Pty) Ltd (Trading as Kuiseb Fish Products)	Walvis Bay	PP
2E	Seaflower (Trading as Seaflower Whitefish Corporation and Seaflower Lobster Corporation)	Luderitz	PP
2T	Toralla (Oryx Fisheries)	Walvis Bay	FV
2U	Vieirasa Tres (Cadilu Fishing)	Walvis Bay	FV
2V	Ribadeo (Skeleton Coast Trawling)	Luderitz	FV
2W	Sylvie (Sylvie Fishing Joint Venture)	Walvis Bay	FV
2Y	Intersea 21 (Agatha Bay Fishing)	Walvis Bay	ZV
2Z	Adante (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
3T	Blue Sea I (Blue Sea Fishing Company)	Walvis Bay	FV
3U	Katima (Karibib Fisheries)	Walvis Bay	FV
3V	Southern Fisher (Cato Fishing (PTY) Ltd)	Walvis Bay	ZV
3W	South West Eagle (Gendev of Namibia Ltd)	Walvis Bay	ZV
3X	Christine (Sea Flower Lobster Corporation)	Luderitz	ZV

Autorisationsnr.	Navn	By Region	Kategori
3Y	Intersea 22 (Agatha Bay Fishing)	Walvis Bay	ZV
3Z	Hesko (African American Trading)	Walvis Bay	ZV
4D	Karibib Fisheries Ltd	Walvis Bay	PP
4E	Benguella Sea Products (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
4R	B.R. Banks (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
4S	Frans Aupa Indongo (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
4T	Maris Stella (Consortium Evisa Fisheries)	Walvis Bay	FV
4U	Oshakati (Karibib Fisheries)	Walvis Bay	FV
4V	Allegro (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
4W	Fragana (Fragana Fishing)	Luderitz	FV
4X	Eleonore (Namibia Marine Products)	Walvis Bay	ZV
4Y	Friendship (Kalunga Agency CC)	Walvis Bay	FV
4Z	Hope (Kalunga Agency CC)	Walvis Bay	FV
5D	Gendev of Namibia Ltd	Walvis Bay	PP
5E	Luderitz Bay Fish Processors	Luderitz	PP
5R	Puerto de la Luz (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
5S	Boston Jaguar (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
5T	Gamsberg II (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
5U	Brandaris (Smokeries Fishing (Pty) Ltd)	Luderitz	ZV
5V	Oupa Frank (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
5W	Conbaroya A Cuarto (Oya Namibia Group)	Walvis Bay	FV
5X	Whitby (Gendor Fishing (Deep Ocean Processors))	Walvis Bay	FV
5Y	Emanguluko (Glomar Fisheries)	Walvis Bay	ZV
5Z	Vezilifa (Northern Boulonneis)	Walvis Bay	FV
6D	Hangana Seafood (Pty) Ltd (Trading as Foodcon)	Walvis Bay	PP
6E	Novanam Limited (Also Trading as »Skeleton Coast Trawling« & Pescanova)	Luderitz	PP
6R	Benguella King (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
6U	Lucas (Mark 21)	Walvis Bay	FV
6V	Seaflower (Seaflower White Fish Corporation)	Luderitz	FV
6Y	Aldubaran (Hangana Seafood)	Walvis Bay	ZV
6Z	Sunfish (Namsov Fishing Enterprises)	Walvis Bay	FV
7D	Freddie Fish Processors (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP

Autorisationsnr.	Navn	By Region	Kategori
7E	Marco Fishing (Pty) Ltd	Luderitz	PP
7R	Benguella Triumph (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
7S	Esra Cruz (Namcoast)	Walvis Bay	FV
7V	Helgoland (Helgoland Fishing)	Walvis Bay	FV
7Z	Sumner I (Epata Fishing (Pty) Ltd)	Walvis Bay	FV
8D	Corvima Investments (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
8E	Deep Ocean Processors (Pty) Ltd (Also Trading as »Gendor Fishing«)	Walvis Bay	PP
8R	Echalar (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
8S	Oupa Jan (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
8U	Atlantic Fisherman (Belinda Fishing)	Walvis Bay	FV
8V	Mar del Cabo (Oya Namibia)	Luderitz	FV
8W	Dolphin Bay (Namibia Seafood Industries)	Luderitz	ZV
8X	Conbaroya Tercero (Paresis Trawling)	Luderitz	FV
8Z	Rolmar (Epata Fishing (Pty) Ltd)	Walvis Bay	FV
9D	Cadilu Fishing (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
9E	Coastal Marine Industries (Pty) Ltd	Luderitz	PP
9R	Campa del Infanzon (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
9S	Aquilla (Marine Corporation of Namibia)	Luderitz	ZV
9T	Overberg (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
9V	Puente de San Telmo (Hispano-Ceibe Fishing)	Luderitz	FV
9Y	Hurinus (Atlantic Sea Products)	Walvis Bay	ZV
9Z	Chang Xing (Seikonawa Investments)	Walvis Bay	FV
E	Etosha Fisheries Holding Co. (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
R3	Southern Aquarius (Gendor Fishing (Pty) Ltd)	Walvis Bay	ZV
T	Namib Fisheries Limited	Walvis Bay	PP
U	United Fishing Enterprises (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP

PP: Virksomhed/Processing plant
FV: Fabriksfartøj/Factory vessel
ZV: Fryseskib/Freezer vessel